


 VOL. XI
 

PHILOLOGIA CLASSICA ET HISTORIA ANTIQVA

ARISTEAS



Universitas studiorum Dmitrij Požarskij

MOSQVAE


 MMXV
 

ТОМ XI

ВЕСТНИК КЛАССИЧЕСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И АНТИЧНОЙ ИСТОРИИ

АРИСТЕЙ



Университет Дмитрия Пожарского
МОСКВА

2015

ISSN: 2220-9050

Журнал издается Университетом Дмитрия Пожарского

Редакционный совет:

Н.В. Брагинская (Москва), А.Ю. Виноградов (Москва), А.В. Коптев
(Хельсинки), А.Е. Кузнецов (Москва), К.Г. Красухин (Москва),
В.Ф. Новодранова (Москва), С.Ю. Сапрыкин (Москва),
О.В. Сидорович (Москва), И.Е. Суриков (Москва),
Г.Р. Цецхладзе (Мельбурн), Ю.А. Шичалин (Москва),
Михаэль фон Альбрехт (Гейдельберг)

Editorial council:

Nina Braginskaya (Moscow), Andrey Vinogradov (Moscow), Alexander Koptev
(Helsinki), Alexander Kuznetsov (Moscow), Konstantin Krasukhin (Moscow),
Valentina Novodranova (Moscow), Sergey Saprykin (Moscow), Olga Sidorovitch
(Moscow), Igor Surikov (Moscow), Gocha Tsetskhladze (Melbourne),
Yuri Shichalin (Moscow), Michael von Albrecht (Heidelberg)

Редакционная коллегия:

А.В. Подосинов (главный редактор), А.С. Егоров (заместитель
главного редактора), С.А. Степанцов (заместитель главного
редактора), И.А. Макаров, А.В. Мосолкин, В.В. Файер,
А.В. Белоусов (ответственный секретарь)

Editorial Board:

Alexander Podossinov (Editor-in-Chief),
Alexander Yegorov (assistant Editor-in-Chief), Sergey Stepantsov (assistant
Editor-in-Chief), Igor Makarov, Alexey Mosolkin, Vladimir Fayer,
Alexey Belousov (executive secretary)

На первой странице обложки – *Геракл и Кербер*. Греческая ваза. VI в. до н. э. Лувр (Париж).

Сайт: www.s-end-e.ru/aristeas

E-mail: aristeas.classics@gmail.com

Информационная поддержка: www.librarius.narod.ru

ОТ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА



LECTORI BENEVOLO SALUTEM!

В настоящем 11 томе «Аристей» мы отмечаем два замечательных юбилея наших учителей, выдающихся филологов-классиков, преподавателей кафедры классической филологии филологического факультета МГУ Николая Алексеевича Федорова и Марины Николаевны Славятинской. Оба юбилея приходятся на 2015 год. Многие поколения студентов учились у них латинскому и греческому языкам и считают их своими учителями. К этим студентам отношусь и я, чем чрезвычайно горжусь.

Николаю Алексеевичу посвящено поздравление, написанное на латинском языке заведующим кафедрой классической филологии д.ф.н., проф. А.И. Солоповым (Alexius Scatebranus).

О Марине Николаевне, неутомимом борце за возрождение классического образования в России, очень проникновенно сказала в своем кратком эссе ее коллега и подруга О.Ю. Иванова – декан факультета гуманитарных технологий Российского Нового университета. Я и мои коллеги по журналу присоединяемся к этим поздравлениям и желаем юбилярам многих лет жизни и активного творчества.

Из иностранных антиковедов в этом томе журнала публикует свою статью выдающийся ученый, филолог-классик из Израиля Маргалит Финкельберг, окончившая в юности кафедру классической филологии филфака МГУ и снискавшая известность во всем мире благодаря своим замечательным трудам по классической филологии. В тот год, когда Маргалит (тогда еще Рита) оканчивала университет, я как раз учился на 1 курсе и тогда уже смог оценить «звездность» этого курса (среди выпускников его были также И.С. Чичуров и Н.И. Щавелева, с которыми мне пришлось позже тесно сотрудничать). Кроме статьи Маргалит, в этом разделе мы публикуем работы М.В. Шумилина о Проперции, А.Б. Черняка о стилях Цезаря и Тацита и А.А. Зедгенидзе о первых этапах исследования Херсонеса.

В разделе «*Apuleiana*» мы помещаем статью О.Л. Ахуновой (Левинской) о технике сюжетосложения «Метаморфоз» Апулея.

Наши публикации включают в этот раз новые переводы античных авторов – Кальпурния (А.В. Подосинов со своим семинаром), Фронтин (И.П. Рушкин) и Либания (И.Ю. Шабага). Первые два автора впервые появляются на русском языке, переводы речей Либания должны заменить собой предыдущий, обладающий многими недостатками.

Ставшую традиционной рубрику «Путешествия в неизвестную античность» заполняет – опять же уже по сложившейся традиции – Е.В. Приходько с продолжением рассказа о древнем городе Писидии Ададах. Литературный талант Елены Владимировны вкупе с ее научными исследованиями забытых уголков античного мира делают ее очерки необыкновенно увлекательными и познавательными.

В этом томе раздел «Miscellanea» представлен четырьмя небольшими заметками, одна из которых посвящена понятию «долгорукий» по отношению к царям и героям от древних индийских и иранских терминов через античность вплоть до Юрия Долгорукого (А.А. Вигасин); три других заметки (А.Е. Манькова, А.П. Воскресенского и А.В. Подосинова) дают текстологические или смысловые интерпретации к тексту Страбона, который является объектом изучения на Страбоновом семинаре в РГГУ, членами которого эти авторы являются.

Разделы «Рецензии» и «Хроника» знакомят читателя с некоторыми свежими работами антиковедческого содержания и событиями в нашей науке, произошедшими в 2014 г.

В разделе «Классические языки в России» Е.В. Скударь продолжает публикацию эпистолярного наследия выдающегося русского филолога-классика А.А. Грушка, освещающего научную и частную жизнь ученого, его отношения с коллегами из других научных центров, в данном случае, с известным швейцарским филологом-классиком Максом Нидерманом.

Как всегда, надеюсь, что и этот том будет интересен большому числу профессионалов и любителей античности.

А.В. Подосинов

Москва, март 2015 г.

СОДЕРЖАНИЕ



От главного редактора	5
СОДЕРЖАНИЕ.	7
CONTENTS	10
ЛАТЫНЬ СЕГОДНЯ	
Alexius Scatebranus Rutenus Nicolao FEDOROV Alexii f. magistro suo salutem	13
СТАТЬИ	
<i>Margalit Finkelberg</i>	
Memory or Forgetfulness? The Trojan War between myth and history	17
<i>М.В. Шумилин</i>	
Заметки о IV книге Проперция	28
<i>А.Б. Черняк</i>	
Отложенная информация у Цезаря и Тацита	44
<i>А.А. Зедгенидзе</i>	
Митрополит Евгений (Болховитинов) и начало исследования Херсонеса Таврического	58
APULEIANA	
<i>О.Л. Ахунова (Левинская)</i>	
«Золотой осел» Апулея: интертекстуальность и проблема единства романа	69
ПУБЛИКАЦИИ	
<i>Кальпурний</i>	
IV буколика (подготовил А.В. Подосинов).	97
<i>Секст Юлий Фронтин</i>	
О водопроводах города Рима (перевод И.П. Рушкина)	106
<i>Либаний</i>	
Речи XIX–XXIII (вступительная статья, перевод и комментарии И.Ю. Шабага).	160

Путешествия в неизвестную античность

*Е.В. Приходько***Адады — древний город центральной Писидии. Часть II** 233

MISCELLANEA

*А.А. Вигасин***Царь долгорукий** 293*А.Е. Маньков***Текстологические заметки к Страбону и Фукидиду** 297*А.П. Воскресенский***О переводе предлога *ἐν* в *Strabo* XI. 2. 11.** 307*А.В. Подосинов***«Кубанский Боспор» и Танаис** 310

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

*М.В. Шумилин***Рецензия на книгу: von Albrecht M. Ovids Metamorphosen: Texte, Themen, Illustrationen. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2014. 262 S. (Heidelberger Studienhefte zur Altertumswissenschaft).** 314*А.В. Белоусов***Рецензия на книгу: Viktor Cojocaru, Christof Schuler (Hrsgg.). Die Außenbeziehungen pontischer und kleinasiatischer Städte in hellenistischer und römischer Zeit. Akten einer deutsch-rumänischen Tagung in Constanța, 20.–24. September 2010. Stuttgart: Franz Steiner Verlag. 311 S.** 324*Н.К. Малинаускене***Рецензия на книгу: Таруашвили Л.И. Гомер в зеркале новоевропейских переводов. Пластико-тектонический аспект. М.: Памятники исторической мысли, 2013. 176 с.** 329*Р.С. Егилян***Рецензия на книгу: ΣΥΛΛΟΓΗ. Хрестоматия: Сборник материалов для изучения древнегреческого языка. М.: «Филоматис», 2012. 352 с.** 333

ХРОНИКА

*В.В. Файер***Классическая филология в России в 2014 г.** 340*Л.Г. Елисеева***Рождественские агоны—III. Хроника конференции** 349

PERSONALIA

Марина (к юбилею Марины Николаевны Славятинской) (О.Ю. Иванова) 357

ХС лет Джону Кинлоху Андерсону (А.А. Синицын) 360

Приложение: Классические языки в России

Е.В. Скударь

**«Примите уверения в моей старой дружбе и преданности»
(Письма Макса Нидермана к А.А. Грушка) 366**

Сокращения 375

Наши авторы 376

Правила оформления присылаемых статей. 378

CONTENTS



Foreword of Editor-in-Chief	5
CONTENTS	10
LATIN TODAY	
Alexius Scatebranus Rutenus Nicolao FEDOROV Alexii f. magistro suo salutem	13
ARTICLES	
<i>Margalit Finkelberg</i> Memory or Forgetfulness? The Trojan War between Myth and History	17
<i>M.V. Shumilin</i> Notes on Propertius Book 4	28
<i>A.B. Chernjak</i> Postponement of information in Caesar and Tacitus.	44
<i>A.A. Zedgenidze.</i> Metropolitan Yevgeny (Bolkhovitinov) and the beginning of study of Tauric Chersonesos	58
APULEIANA	
<i>O.L. Ahunova (Levinskaja)</i> The Golden Ass by Apuleius: intertextuality and the unity of the novel	69
PUBLICATIONS	
<i>Titus Calpurnius Siculus</i> Ecloga IV / Curavit A.V. Podossinov	97
<i>Sextus Julius Frontinus</i> About the Aqueducts of Rome / Translated by I.P. Rushkin	106
<i>Libanius</i> Orationes XIX–XXIII / Introduction, translation and commentary by I.Y. Shabaga	160

TRAVELS IN THE UNKNOWN ANTIQUITY

*E.V. Prikhodko***Adada – the ancient city of the central Pisidia. Part 2** 233

MISCELLANEA

*A.A. Vigasin***The long-armed king** 293*A.E. Man'kov***Textual Notes on Strabo and Thucydides** 297*A.P. Voskresenskij***To a translation of the preposition *ἐν* in *Strabo* XI. 2. 11** 307*A.V. Podossinov***Tanais and «Kuban Bosporos»** 310

REVIEWS

*M.V. Shumilin***von Albrecht M. Ovids Metamorphosen: Texte, Themen, Illustrationen.****Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2014. 262 S.****(Heidelberger Studienhefte zur Altertumswissenschaft)** 314*A.V. Belousov***Viktor Cojocar, Christof Schuler (Hrsgg.). Die Außenbeziehungen pontischer und kleinasiatischer Städte in hellenistischer und römischer Zeit. Akten einer deutsch-rumänischen Tagung in Constanța, 20.–24. September 2010. Stuttgart: Franz Steiner Verlag. 311 S.** 324*N.K. Malinauskene***Таруашвили Л.И. Гомер в зеркале новоевропейских переводов. Пластико-тектонический аспект. М.: Памятники исторической мысли, 2013. 176 с.** 329*R.S. Egikjan***ΣΥΛΛΟΓΗ. Хрестоматия: Сборник материалов для изучения древнегреческого языка. М.: «Филоматис», 2012. 352 с.** 333

CHRONICLE

*V.V. Faier***Classical studies in Russia in 2014** 340*L.G. Eliseeva***Agones in Rozhdestvo–III. Chronicle of a conference** 349

PERSONALIA

*O.Ju. Ivanova***Marina (to the anniversary of Marina Nikolaevna Slavjatinskaja) 357***A.A. Sinizyn***To the XC-year anniversary of the John K. Anderson 360**

SUPPLEMENT. CLASSIC LANGUAGES IN RUSSIA

*E.V. Skudar'***«Accept assurances of my old friendship and devotion».****Letters by Max Niedermann for Apollon Gruška 366**

ABBREVIATIONS 375

OUR AUTHORS 376

INFORMATION FOR AUTHORS 378